

End of Year Report



To the Parents of Students in Year 7-10

Dear Parents,

We should like to inform you of your daughter's end of year grades, as attached.

The purpose of this report is to give you and your daughter feedback on her end of year level of attainment, progress, attitude to learning and personal development. The explanations below will help you to understand each section of the report.





Attainment

Using a wide variety of data, including CAT4 assessments and teacher professional judgment, your daughter has been assigned a **Minimum Attainment Grade (MAG)** and this is shown for each subject. This should not be seen as a limit, but rather a minimum level for your daughter to build upon. We expect all our students to aspire to outstanding achievement. Your daughter's **End of Year Attainment**, measured on the same scale, is then shown in her report.

Your daughter's marks for attainment reflect her level within the whole year group and also provide a useful benchmark to compare students against international age-related expectations.





Progress

Your daughter's progress in each subject is calculated by comparing her end of year attainment relative to her Minimum Attainment Grade (MAG). All students have different starting points and we should celebrate all individual progress made.

	Making exceptional progress - your daughter is working beyond her MAG by one grade or more.
	Making good progress - your daughter is working at her MAG level.
	Making below average progress - your daughter is working one grade below her MAG.
	Making poor progress - your daughter is working below her MAG by two grades or more.

Attitude to Learning

This is an indicator of your daughter's attitude and effort in her lessons.

	Resilient attitude and excellent effort have a very positive impact on learning.
	Good attitude and effort have a positive impact on learning.
	Attitude and effort are sometimes below expectations and can have a negative impact on learning.
	Poor attitude and effort have a negative impact on own learning and/or that of others.



تقرير نهاية العام الدراسي

أولياء أمور طالبات الصفوف من 7 وحتى 9 / الكرام

تحية طيبة وبعد،

يسرنا أن نعلمكم بأنه قد تم تحميل تقرير نهاية العام الدراسي الخاص بابتنكم على تطبيق مدرسة لطيفة.

ويهدف هذا التقرير إلى إعلامكم وإعلام الطالبة بمستوى تحصيلها الحالي وإنجازها وسلوكها تجاه التعلم والتطور الشخصي. وسيساعدكم الشرح أدناه على فهم كل قسم من أقسام التقرير.

التحصيل

تم تحديد درجات التحصيل الصغرى (MAG) لابتنكم باستخدام مجموعة واسعة من البيانات من ضمنها تقييمات CAT4 والتقييم المهني للمعلمة ويطبق هذا على كل مادة كما لا ينبغي اعتبار هذه الدرجة حداً أقصى لمستوى تحصيل ابنتكم، إلا أنه يشير إلى أدنى مستوى يمكن لها أن تبني عليه للوصول إلى مستويات أعلى، ونحن نتوقع من جميع طالباتنا أن يطمحن لتحقيق الإنجاز المتميز. سيتم قياس مستوى التحصيل لابنتكم في نهاية العام الدراسي على أساس مقياس الدرجات ذاته والذي سيظهر في تقريرها.

تعكس درجات تحصيل ابنتكم مستواها ضمن مجموعة السنة بأكملها كما تعطي معياراً مفيداً لمقارنة الطالبات مقابل التوقعات الدولية المرتبطة بعمر الطالبة.

التقدم

يتم احتساب تقدم ابنتكم في كل مادة عن طريق مقارنة تحصيلها في نهاية السنة بدرجة التحصيل الصغرى الخاصة بها (MAG). حيث إن جميع الطالبات لديهن نقاط بداية مختلفة ويجب أن نحتمل بكل تقدم فردي تحققه الطالبات.

تقدم استثنائي - تعمل ابنتكم بمستوى أعلى من درجة تحصيلها الصغرى بدرجة أو أكثر.	خضراء
تقدم جيد - تعمل ابنتكم بالمستوى ذاته لدرجة تحصيلها الصغرى.	خضراء فاتحة
تقدم أقل من مستوى المتوسط - تعمل ابنتكم بدرجة واحدة أقل من درجة تحصيلها الصغرى.	صفراء
تقدم ضعيف - تعمل ابنتكم بمستوى أقل من درجة تحصيلها الصغرى بدرجتين أو أكثر.	أحمر

السلوك تجاه التعلم

يشير هذا القسم إلى سلوك ابنتكم وجهدها تجاه تعلمها.

ينعكس السلوك المرن والجهد الممتاز بشكل إيجابي جداً على تعلمها.	خضراء
ينعكس السلوك والجهد الجيد بشكل إيجابي على تعلمها.	خضراء فاتحة
يؤثر كلاً من السلوك والجهد بشكل أقل من المتوقع في بعض الأحيان على تعلمها بشكل سلبي.	صفراء
يؤثر السلوك والجهد الضعيفان بشكل سلبي على تعلمها و/أو على الأخريات.	أحمر

Attendance and Punctuality

The report shows your daughter's attendance and punctuality, for this reporting period and for the year to date. As you are aware good attendance and punctuality are vital to your daughter's success. Attendance and punctuality grading is based on KHDA expectations and High School Diploma requirements.

	Excellent – 98 to 100%
	Good – 94 to 97%
	Some Concerns – 90 to 93%
	Serious Concerns – Below 90%

Personal and Social skills

This section reflects your daughter's ability to understand herself and build successful relationships with others, as well as her ability to make positive behaviour choices.

	A positive role model for behaviour and demonstrates excellent intrapersonal and interpersonal skills.
	Demonstrates positive behaviour and good intrapersonal and interpersonal skills.
	Needs some reminders of acceptable behaviour and guidance on intrapersonal and interpersonal skills.
	Behaviour and social interactions are frequently unacceptable and intervention is required.

Contribution to school life

This section reports on your daughter's approach to social responsibility and her contribution to the development of the school and community.

	Makes an outstanding social contribution to the community and takes a leading role in activities
	Makes a positive social contribution to the community and actively participates in activities.
	Makes some social contribution to the community and may participate in activities.
	Reluctant to contribute to the community or participate in activities.

Should any aspect of your daughter's report be coloured red, this means we have serious concerns about this area of her development and we will be in contact with you to discuss how we can work together to get her back on track in meeting her expectations. Should you have any questions about this short progress report, please do not hesitate to contact your daughter's HOY.

Please click on the link at the bottom of your daughter's report to add a comment and to acknowledge that you have read the report.

Yours sincerely,



MS. DEBRA FORSYTH
Principal

الحضور والالتزام بالمواعيد المدرسية الصباحية

يظهر التقرير نسبة حضور ابنتكم إلى المدرسة والالتزام بمواعيد الدوام المدرسي خلال فترة التقرير من أول السنة حتى تاريخه. وكما تعلمون فإن النسبة الجيدة للحضور والالتزام بالمواعيد أمر ضروري لتحقيق ابنتكم النجاح. كما يستند الحضور والالتزام على توقعات هيئة المعرفة والتنمية البشرية ومتطلبات دبلوما الثانوية العامة.

ممتاز - 98% - 100%	
جيد - 94% - 97%	
يساورنا بعض القلق - 90% - 93%	
يساورنا قلق جدّي - أقل من 90%	

المهارات الشخصية والاجتماعية

يعكس هذا القسم قدرة ابنتكم على فهم نفسها وبناء علاقات ناجحة مع زميلاتها بالإضافة إلى قدرتها على اتخاذ القرارات الإيجابية المتعلقة بالسلوك.

نموذجاً إيجابياً يحتذى به للسلوك ويظهر مهارات ممتازة على الصعيدين الشخصي وفي التعامل مع الآخرين.	
تظهر سلوكاً إيجابياً ومهارات جيدة على الصعيدين الشخصي وفي التعامل مع الأخريات	
بحاجة إلى التنكير أحياناً بالسلوك المقبول والتوجيهات حول المهارات الشخصية ومهارات التعامل مع الآخرين.	
السلوك والتفاعلات الاجتماعية كثيراً ما تكون غير مقبولة ويتعين التدخل.	

المشاركة في الحياة المدرسية

يوضح هذا القسم نهج ابنتكم تجاه المسؤوليات الاجتماعية ومشاركاتها في تطوير المدرسة والمجتمع.

لديها مشاركات اجتماعية متميزة في المجتمع وتأخذ دوراً قيادياً في الأنشطة.	
لديها مساهمات اجتماعية إيجابية في المجتمع وتشارك بالأنشطة بشكل فعال.	
لديها بعض المساهمات الاجتماعية في المجتمع وتشارك أحياناً في الأنشطة.	
لديها تردد تجاه المشاركة في المجتمع أو الأنشطة.	

وإذا وجد لون أحمر في أي قسم من أقسام تقرير ابنتكم فهذا يعني بأنه يساورنا قلق جاد في هذا الجانب من تطورها وسنتواصل معكم لمناقشة كيفية العمل معاً لإعادة ابنتكم إلى المسار الصحيح في تحقيق التوقعات. إن كانت لديكم أية تساؤلات بخصوص هذا التقرير، الرجاء عدم التردد والاتصال برئيسة السنة.

يرجى الضغط على الرابط الموجود في يسار أسفل تقرير ابنتكم لكتابة أية ملاحظات والإشارة إلى أنه قد تم قراءة التقرير.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



الآنسة ديبرا فورسايت

مديرة المدرسة